

项目登记号	
-------	--

项目序号	
------	--

# 2024 年国家社会科学基金 年度项目申请书

学科分类 语言学

项目类别 青年项目

课题名称 基于语料库的学术汉语英语化研究

申请人 唐文菊

责任单位 湖北大学

填表日期 2024 年 5 月 16 日

全国哲学社会科学工作办公室

2024 年 4 月制

## 申请人承诺

本人已认真阅读《2024 年国家社会科学基金年度项目申报公告》，对本《申请书》所填各项内容的真实性和有效性负责，保证没有知识产权争议。如获准立项，本人承诺：以本《申请书》为有法律约束力的协议，遵守国家社科基金管理规章制度，严格按照计划认真开展研究工作，取得预期研究成果。全国哲学社会科学工作办公室有权使用本《申请书》的所有数据和资料。若本《申请书》填报失实或违反有关规定，本人愿承担全部责任。

申请人（签章）

年 月 日

## 填写说明

- 1.《申请书》请用计算机填写，所用代码请查阅《国家社会科学基金项目申报数据代码表》，所有表格均可加行加页，排版清晰。
- 2.封面上方两个代码框申请人不填，其他栏目请用中文填写，其中“学科分类”填写一级学科名称，“课题名称”一般不加副标题。
- 3.《数据表》的填写和录入请参阅《填写<数据表>注意事项》，相关问题可咨询省级社科管理部门。
- 4.《国家社会科学基金年度项目课题论证活页》与《申请书》中“二、课题设计论证”内容略有不同，请参阅表内具体说明。
- 5.《申请书》纸质版报送一式 3 份，统一用 A3 纸双面印制、中缝装订。各省（区、市）报送当地社科管理部门，新疆生产建设兵团报送兵团哲学社会科学规划办公室，在京中央国家机关及其直属单位报送中央党校（国家行政学院）科研部，在京部属高等院校报送教育部社会科学司，中国社会科学院报送本院科研局，军队系统（含地方军队院校）报送全军哲学社会科学规划办公室。

## 填写《数据表》注意事项

一、申请人须逐项如实填写,填表所用代码以当年发布的《国家社会科学基金项目申报数据代码表》为准。

二、《数据表》中**粗框内一律填写代码,细框内填写中文或数字**。若粗框后有细框,则表示该栏需要同时填写代码和名称,即须在粗框内填代码,在其后的细框内填相应的中文名称。

三、有选择项的直接将所选代码填入前方粗框内。

四、部分栏目填写说明:

**课题名称**——应准确、简明地反映研究内容,一般不加副标题,不超过40个汉字(含标点符号)。

**关键词**——按研究内容设立,最多不超过3个,词与词之间空一格。

**项目类别**——按所选项填1个字符。例如,选“重点项目”填“A”,选“一般项目”填“B”,选“青年项目”填“C”等,选“西部项目”填“X”。

**学科分类**——粗框内填3个字符,即二级学科代码;细框内填二级学科名称。例如,申报哲学学科伦理学专业,则在粗框内填“ZXH”,细框内填“哲学伦理学”字样。**申报重点项目跨学科研究课题填写与其最接近的1-3个学科,其中第一个为主学科。**

**工作单位**——按单位和部门公章填写全称。如“北京师范大学哲学系”不能填成“北师大哲学系”或“北师大哲学系”,“中国社会科学院数量与技术经济研究所”不能填成“中国社会科学院数技经所”或“中国社科院数技经所”,“中共北京市委党校”不能填为“北京市委党校”等。

**课题组成员**——必须是真正参加本课题的研究人员,不含课题负责人。不包括科研管理、财务管理、后勤服务等人员。

**预期成果**——指最终研究成果形式,可多选。例如,预期成果选“专著”填“A”,选“专著”和“研究报告”填“A”和“D”。字数以中文千字为单位。结项成果形式原则上须与预期成果一致,不得随意更改。如计划用少数民族语言文字或者外语撰写成果,须在论证中予以说明。

**申请经费**——以万元为单位,填写阿拉伯数字。申请数额可参考本年度申报公告。

## 一、数据表

课题名称	基于语料库的学术汉语英语化研究									
关键词	学术汉语 英语化 语料库									
项目类别	C	A.重点项目 B.一般项目 C.青年项目 X.西部项目								
学科分类	YYA	应用语言学								
研究类型	C	A.基础研究 B.应用研究 C.综合研究 D.其他研究								
课题负责人	唐文菊	性别	女	民族	汉	出生日期	1993 年 6 月 14 日			
行政职务		无	专业职称	C	讲师	研究专长	YY F	应用语言学		
最后学历	A	研究生	最后学位	A	博士	担任导师		非导师		
工作单位	湖北大学文学院					联系电话	13260633272			
身份证件类型	身份证	身份证件号码	42082219930614552X			是否在内地（大陆）工作的港澳台研究人员	否			
课题组成员	姓名	出生年月	专业职称	学位	工作单位	研究专长	本人签字			
	汲传波	1977-01	教授	博士	北京大学对外汉语教育学院	学术汉语	汲传波			
	李霞	1976-06	副教授	博士	湖北大学文学院	现代汉语语法	李霞			
	赵蓉	1986-11	讲师	博士	厦门大学海外教育学院	语料库语言学	赵蓉			
	宫雪	1993-10	讲师	博士	云南师范大学华文学院	计算语言学	宫雪			
预期成果	C	A.专著 B.译著 C.论文集 D.研究报告 E.工具书 F.电脑软件 G.其他					字数 (千字)	200		
申请经费（万元）			20.0		计划完成时间		2028 年 5 月			

## 二、课题设计论证

本表参照以下提纲撰写，突出目标导向、问题意识、学科视角，要求逻辑清晰，层次分明，内容翔实，排版规范。

1. [选题依据] 国内外相关研究的学术史梳理及研究进展（略写）；相对于已有研究特别是国家社科基金同类项目的独到学术价值和应用价值。

本课题“基于语料库的学术汉语英语化研究”，即在语料库语言学视角下，考察学术英语对学术汉语的影响。研究方法是“基于语料库”，研究对象是“学术汉语”，研究特定方向是“英语化”。

近年来，随着全球化和国际学术交流的加速，学术语言英语化日益严重，非英语国家语言在学术领域的使用空间受到严重挤压。随着越来越多的中国年轻研究人员在国外获得学位，学术汉语的表达受到英语的显著影响，这不仅体现在词汇和语法上，更深入到了学术思维和表达习惯的层面。

然而，关于学术汉语在此过程中所经历的变迁和挑战的探讨相对较少，尤其是从语料库语言学的视角审视学术汉语的英语化现象及其对学术汉语表达和认知结构可能造成的影响的研究远远不够。本研究旨在对该现象进行系统化的研究，以弥补相关研究的空缺与不足。

### 1.1 学术史梳理及研究动态

涉及其他民族语言对汉语的影响，研究受到较多关注的是汉语欧化研究。汉语欧化和汉语英语化都是受到外来语言影响发生的变化，但二者的区别除了受到影响的外来语言不同外，更重要的是表现不同，汉语欧化只要表现在词汇、语法和句法等方面，如汉语出现大量外来词、借词及句式结构等的变化。汉语英语化的表达则主要体现在学术语言和学术表达方式上，如在学术论文、研究报告中等出现了大量英语词汇、句式结构、逻辑连接词等。

#### 1.1.1 汉语欧化表现

汉语欧化语法研究成果最为丰硕，研究内容也涉及方方面面，包括词汇、语义、句法等。其中对词汇的研究主要集中在外来词研究及词法的影响。多位学者（史有为，1991；郭伏良，2001，杨振兰，2009等）对外来词的吸收与发展进行了详细的考察，主要集中在新词语是如何被吸收和接纳的、字母词怎么收录以及翻译的方式等问题。随着研究逐渐深入，学者们更多关注外来词体现的语言与文化之间的相互影响（王宇红，2004；苏奕华，2008），并且提出词语借鉴过程中的“模因”论（崔学新 2007，梁玉玲，2010）等。句法的研究近些年利用大规模语料库的研究方法成果逐渐增多，大都以小说和翻译语料库为对象，对译本中的句法欧化现象进行分析，并讨论汉语句法演变趋势（邵莉，2018）。

#### 1.1.2 汉语英语化研究

学术汉语英语化的研究主要关注英语对学术汉语的影响成都。目前学界对学术汉语的相关研究正处在探索阶段,目前研究较多关注学术汉语的词汇特征。如黄启庆、薛蕾(2018)对250万词应用语言学论文语料库的词频进行统计分析,将前1万个词语与《现代汉语常用词表(草案)》(2008)中的词进行对比,得出学术语篇中的高频使用词汇。该研究是最早对学术汉语词汇特殊性进行论证的研究,但该语料库仅包含了语言学,学科单一。朱宇、胡晓丹(2021)专门针对连词在不同学科领域下的聚合进行了多维度分析,统计了141个连词在文、史、哲、经、社、法六个人文学科中的词频分布。通过因子分析概括出四个维度:文/白风格、理念评判、逻辑演算、条理与层次。此外,唐文菊、汲传波(2021)在自建学术语言语料库和Torch2009通用汉语语料库中对因果关系连接成分进行对比后发现,同样的因果关系连接成分在不同语体下的韵律特征、句法位置及套用情况也不一样。

基于上述综述,尽管汉语欧化研究已有丰富的历史和成果,学术汉语英语化的研究相比之下却显得较为稀缺,尤其是在深入探索英语对学术汉语特别是学术写作和表达影响方面。这种研究的缺乏不仅限制了我们对于学术汉语发展趋势的全面理解,也影响了汉语作为学术语言的进一步优化和国际化进程。

### 1.2 相较于已有项目独到学术价值和应用价值

相较于其他同类项目,如2015年刘世铸教授主持的“基于大型语料库的中国学术话语“声音”体系研究”、2020年汲传波教授主持的“基于语料库的学术汉语语言特征研究”,本课题独到学术价值和应用价值列举如下:

(1)首先,本课题不仅关注学术汉语的内在特性,更强调了外部因素,尤其是英语这一全球学术交流主导语言对学术汉语的影响。本课题对学术汉语的研究提供了跟更新和更广的视角,特别强调了英语对学术汉语影响的重要性,深入研究了英语对学术汉语的影响机制和深层原因,揭示了学术汉语变化的更为深刻的层面。尽管学术语言的特点和功能已成为学术探讨的热点,但大多数研究仍局限于对学术汉语内在特性的描述和分析,忽略了外部因素,尤其是英语这一全球学术交流主导语言对学术汉语的深刻影响。这种影响可能涉及词汇借用、句式模仿、文体风格甚至思维方式的转变,这些都是学术汉语发展和演化中不可忽视的因素。因此,本课题从英语影响的角度出发,能够揭示学术汉语变化的深层原因和机制,为学术汉语的进一步研究和发展提供重要的理论支撑和实践指导。

(2)其次,本课题将研究重点放在提高汉语学术影响力的实际应用上。在全球学术交流日益频繁的今天,学术汉语面临着如何在保持自身特色的同时,提升国际影响力和可接受度的挑战。相对于其他项目,本课题致力于提出具体的策略和建议,帮助学术界认识到学术汉语在全球学术环境中所面临的挑战和机遇,并为提升学术汉语的国际地位和影响力提供更为实际的解决方案。这对于提升学术汉语的国际地位和影响力,促进学术知识的全球传播和交流具有重要意义。

学术汉语对建构学术国际话语权起着重要作用,是国家话语权的重要体现(余波、宋

艳辉, 2021)。学术汉语的表达力和创新力, 深远影响着中国学术文化软实力的未来命运, 决定着“文化中国”在国际战略格局中的话语权(潘涌, 2018)。

本课题考察学术英语对学术汉语的影响, 无论是对学术汉语研究, 还是对提高汉语学术影响力来说, 都具有前沿性和创新性。

## **2. [研究内容] 本课题的研究对象、主要目标、重点难点、研究计划及其可行性等。 (框架思路要列出提纲或目录)**

### **2.1 研究对象**

在语料库语言学及篇章语言学的背景下, 本研究聚焦于学术汉语英语化的两类现象, 揭示英语如何塑造学术汉语的使用和学术社群的思维模式。研究具体对象包括中英文表达中四类句式的使用频率, 历时及共时表现和背后表现的学术思维模式。具体研究内容包括如下两部分:

#### **2.1.1 句法使用频率的变化(语料库语言学视角):**

方法上, 本项目依据 Nwogu 的原则, 选取《外语界》《现代外语》《Applied linguistics》和《English for Specific Purpose》等多本中英学术期刊, 建构 400 篇论文的语料库, 运用统计工具进行长期趋势分析和横向比较, 以量化英语结构对学术汉语句法习惯的影响。为确保长期趋势的研究, 拟建立另一个系统分析构建包含历史跨度的大规模语料库, 覆盖 20 位学术新秀与学术元老的各类学科文本, 用于追踪学术汉语的英语化进程。

在语料库背景下, 对学术汉语和学术英语中的被动语态、名词短语的复杂结构、逻辑连接词和从句的使用频率及其变化进行统计分析。揭示主要句法结构的变化趋势, 评估这些变化如何反映英语学术模式的影响。

#### **2.1.2 学术表达和思维模式的变化(篇章语言学视角):**

对句法频率进行深入分析后, 通过篇章分析法, 研究选定语料中的句法特征与学术表达方式的关系, 以及这些特征如何服务于学术论证和知识构建。

深入探讨学术汉语中的被动语态、名词短语复杂结构、逻辑连接词、从句和复合句的使用如何体现出学术英语的影响, 及其对学术思维和表达习惯的改变。识别并解释学术汉语中的表达习惯和思维模式如何逐渐融入英语化特征, 包括对客观性、精确性的追求以及逻辑结构的优化。

### **2.2 主要目标**

首先, 在语料库统计分析的基础上, 详细描述学术汉语在被动语态、名词短语、逻辑连接词、从句和复合句的使用上的英语化特征, 并通过频率统计数据支持这些特征的演变趋势。其次, 评估英语化对学术汉语清晰度、逻辑性、可读性、思维模式的影响, 包括被动语态与学术客观性的关系、名词短语信息承载的功能、逻辑连接词英语化特征对学术论证结构的影响、英汉表达中从句与复合句的认知复杂度区别。最后, 基于上述研究成果, 提出优化学术汉语表达的具体策略与建议。

## 2.3 框架思路

本课题主体部分按如下框架展开：

### 第一章 学术英语对学术汉语的影响历史

第一部分 学术汉语英语化的全球化背景

第二部分 国际化进程中学术语言英语化问题

### 第二章 学术汉语与学术英语语言特征分析

第一部分 构建对比语料库与不同学术背景的历时语料库

第二部分 四类英语化语言特征的频率表现

### 第三章 语料库语言学视角下（学术汉语英语化）的句法使用频率表现

（1）被动语态的变化趋势：词频分析、语法结构变化观察

（2）名词短语的复杂结构：修饰语增加、结构层次分析

（3）逻辑连接词的使用情况：英语与汉语功能与作用的变化对比

（4）从句和复合句的应用：英语与汉语功能与频率的差异分析

### 第四章 篇章语言学视角下（学术汉语英语化）的思维模式及表达方式

（1）被动语态与学术客观性的关系：英语化特征对汉语学术思维模式的影响

（2）名词短语的信息承载：学术汉语中信息密度与概念精确性

（3）逻辑连接词与逻辑结构建构：逻辑连接词英语化特征对学术论证结构的影响

（4）从句和复合句的认知复杂性：语言策略与学术思维模式的关系

### 第五章 优化学术汉语国际表达的实际策略

（1）增强词汇透明度与准确性

（2）改进句式结构，适应国际学术格式

（3）提升学术翻译和同传的质量和效率

（4）加强国际学术交流与合作

（5）培养新一代学者的国际化视野和语言能力

### 第六章 英语化影响下的学术汉语结构变迁与策略展望

第一部分 优化学术汉语的国际表达

第二部分 增强学术汉语国际影响力和接受力的实际策略

## 2.4 重点难点

### 2.4.1 重点

本课题有如下两大重点，同时也是课题核心内容的呈现：

**重点一：**统计分析语料库中学术汉语与学术英语的语言特征时，需要**详细准确且尽可能穷尽性**。对学术汉语中被动语态、名词短语的复杂结构、逻辑连接词、从句的使用频率及其变化数据的统计需要精确且具有科学性。只有这样，才能分析英语结构和表达方式对学术汉语句法的具体影响。



**重点二：**当数据准确科学呈现后，需要系统研究学术汉语中英语化现象如何改变学术论文的篇章结构，及其对学术汉语思维模式的影响和背后的原因。

#### **2.4.2 难点**

(1) 对两类语料库的建构与维护。一个是学术汉语与学术英语对比语料库；另一个是区分留学背景和年龄的历时语料库。跨语言、跨时段的大规模学术语料库，涉及语料的获取、标注、更新及管理。**语料涉及较多，数据库建设耗时。**

(2) 对语言特征的提取与分析。从两个语料库中对被动语态、名词短语、逻辑连接词、从句等的提取，涉及语言项目较多，**自然语言处理工具的准确性有限，需要人工判断和校准。**

(3) 英语化特征对汉语学术表达的影响的原因的分析。在分析时，需要深入了解文化和语境因素在语言使用中的影响，特别是在定量研究中如何有效地识别和解释这些因素。

#### **2.5 研究计划**

本课题的研究将从 2024 年 5 月开始，持续四年，按以下四个阶段推进：

##### **(1) 第一阶段（2024 年 5 月至 2025 年 4 月）--语料库的构建与初步分析**

收集并筛选 1970 年至 2024 年的学术文章，特别是那些由资深学者以及有海外留学背景的年轻学术新秀撰写的文章。使用自然语言处理工具进行词性标注和句法分析，为后续的深入分析做好准备。选取《外语界》《现代外语》《Applied linguistics》和《English for Specific Purpose》等多本中英文期刊，建构 400 篇论文的语料库，运用统计工具进行长期趋势分析和横向比较，以量化英语结构对学术汉语句法习惯的影响。

##### **(2) 第二阶段（2025 年 5 月至 2026 年 4 月）——详细语言特征分析**

对材料进行全面梳理，对搜集文章进行数字化处理并进行文本清洗，包括去除格式错误、非文本内容等。使用自然语言工具，如 PowerConc、Python 等，进行文本的初步分析，包括词性标注、句法分析等。应用定量方法深入分析语言使用差异，并通过人工核对一一校准，通过定性分析，根据框架部分的四个方面一一进行整理。

##### **(2) 第三阶段（2026 年 5 月至 2027 年 4 月）——数据整合与研究报告撰写**

整合之前阶段的分析结果，一方面进行横向比较分析，探索不同群体间的语言差异。另一方面进行纵向时序分析，追踪和分析学术汉语从 1970 至今的演变趋势。选取典型案例，探讨英语化对学术汉语表达和论证结构的具体影响。撰写研究报告，包括学术论文和会议演讲材料，广泛传播研究成果。

##### **(4) 第四阶段（2027 年 5 月至 2028 年 4 月）——项目总结和成果发布**

完成最终的研究报告，总结研究发现和建议。

#### **2.6 可行性**

该课题的研究已具备如下条件，具备可行性：

##### **(1) 理论与方法的成熟：**本课题基于成熟的语料库语言学和篇章分析理论，配合先进

的自然语言处理技术。前人研究无论是对学术英语的研究，还是汉语的研究，均得出了有价值的结论。

(2) **广泛的数据可用性**:学术汉语语料可在知网上直接下载,可获得丰富的学术文献,确保语料的广泛性和代表性。在此外,语料处理软件丰富,利用现有的自然语言处理和数据分析工具,足以支持大规模数据的分析和处理,在检索、提取、统计、分析诸方面有着得天独厚的优势。

(3) **课题组成员分布在篇章语言学、计算语言学、学术汉语研究等各个领域,各有所长,且能形成良好的分工合作关系**,可以保证该课题的顺利进行。

### 3. [创新之处] 在学术观点、研究方法等方面的特色和创新。

本课题在如下几方面与前人研究相比,呈现一定的特色与创新点:

(1) **跨学科视角对英语化现象的解释更深刻**:本课题结合语言学、社会学、信息科学的方法,采用跨学科的视角分析学术汉语的英语化现象。这种方法能够揭示语言变化背后的社会文化因素及其对学术交流的深远影响。本课题深入研究学术汉语中的被动语态、名词短语复杂结构、逻辑连接词和从句的使用,发现这些特征的英语化现象在学术论证和知识构建中起着重要作用。

(2) **年代跨度与群体比较对英语化语言特征的描写颗粒度更细致**:通过对比 1970 年至 2024 年的数据,本研究在长时间跨度内分析学术汉语的演变,特别是聚焦不同年龄和背景(海外留学经历)的学者群体,探讨英语影响的深度和范围。发现近 50 年来学术汉语中被动语态的使用频率显著增加,名词短语复杂结构趋于增多,并且逻辑连接词的使用模式也受到了英语影响。这些变化是由于学术英语范式对学术汉语句法习惯的影响,表现为词汇、句式和篇章结构的逐渐接近。

(3) **实证与理论的结合对优化学术汉语表达提供了详细的策略和建议**:这种方法结合了语料库语言学的定量分析和篇章分析的定性深度,允许我们不仅仅描述现象,还能深入解释其背后的语言演变机制和功能动因。进一步地,可提出具体的策略和建议。我们可根据研究结论,针对性地提出相关策略,如扩充学术汉语的词汇库,特别是引入或创造能够精确表达现代科技和社会科学概念的新词汇等。这些具体建议是此前课题较少关注的。

### 4. [预期成果] 成果形式、宣传转化及预期学术价值和社会效益等。

本课题预期成果以专著和学术论文形式呈现,专著即本课题同名著作《基于语料库的学术汉语英语化研究》,除此之外,也会发表若干跟该课题相关的学术论文。这些成果不仅将为学术界提供新的视角和研究方法,深化对学术汉语英语化现象的理解,还将为推动学术汉语的国际交流和教育应用提供实践指导,促进学术汉语的国际化进程,提升汉语的全球影响力。

### 5. [参考文献] 开展本课题研究的主要中外参考文献。(略写)

蔡基刚.国际化和英语化——语言政策是一种选择[J].外语电化教学,2015(03).

刁晏斌.汉语的欧化与欧化的汉语——百年汉语历史回顾之一[J].云南师范大学学报(哲学社会科学版),2019,51(01).

冯胜利.语体语法及其文学功能[J].当代修辞学,2011(04).

傅敬民,阮雨俊.汉语欧化的语言学特征及其规范[J].当代外语研究,2020(06).

高增霞,刘福英.论学术汉语在对外汉语教学中的重要性[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2016,14(02).

贺阳.现代汉语欧化语法现象研究[J].世界汉语教学,2008(04).

胡壮麟.语篇的衔接与连贯[M].上海外语教育,1994.

李宇明,王春辉.科研生产力与中文首发制度[J].语言战略研究,2020,5(02).

李宇明.用中文表达世界知识[C]//语言生活皮书——中国语言政策研究报告(2019),2019(2).

李宇明.语言竞争试说[J].外语教学与研究,2016,48(02).

潘前颖.英语冲击下汉语语言生态位微变化分析——一项基于大学生汉语运用英语化现象的调查研究[J].外语电化教学,2015(02).

唐文菊,汲传波.汉语学术语篇与通用语篇同位连接成分的使用差异[J].语言文字应用,2023,(02).

王建勤.汉语国际传播标准的学术竞争力与战略规划[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2010,8(01).

卫乃兴.学术话语行为呈现知识构建特征[N].社会科学报,2019-05-09(005).

文秋芳.学术英语化与中文地位的提升:问题与建议[J].新疆师范大学学报(哲学社会科学版),2018,39(06).

徐赓赓.现代汉语篇章语言学[M].商务印书馆,2010.

赵世举,周璇.国际化进程中学术语言英语化问题及应对策略:日本的启示[J].外语界,2024,(01).

朱一凡.现代汉语欧化研究:历史和现状[J].解放军外国语学院学报,2011,34(02).

Becher, T. Academic Tribes and Territories: Intellectual Enquiry and the Cultures of Discipline. Milton Keynes: SRHE/Open University Press, 1989.

Becher, T. Disciplinary discourse[J]. Studies in Higher Education, 1987, 12(3):261-274.

Bernstein B. Vertical and Horizontal Discourse: An essay[J]. British Journal of Sociology of Education, 1999, 20(2):157-173.

Biber D. & Finegan E. Intra-textual variation within medical research articles[J]. Corpus Based Research Into Language, 2001.

Biber D. Variation Across Speech and Writing. 1st pbk. ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1988.

Halliday M A K , Ruqaiya Hasan 著, 张德禄导读. Cohesion in English =英语的衔接[M]. 外语教学与研究出版社, 2001: 4, 242-243.

Halliday M. An Introduction to Functional Grammar = 功能语法导论 /第 3 版.. Foreign Language Teaching and Research Press, 2008: 541.

### 三、研究基础

本表参照以下提纲撰写，要求填写内容真实准确。

#### 1. [学术简历] 申请人主要学术简历，在相关研究领域的学术积累和贡献等。

申请人唐文菊，先后就读于湖北大学、中国人民大学、北京大学，分别获得学士、硕士和博士学位。现为湖北大学讲师，主要从事现代汉语语法研究，尤其聚焦学术汉语相关研究，擅长语料库语言相关研究方法。

以**第一作者**先后在《语言文字应用》、《国际汉语教学研究》、《语料库语言学》等期刊发表论文数篇。其中发表在《语言文字应用》上的论文--《汉语学术语篇与通用语篇同位连接成分的使用差异》探讨了学术语篇中同位连接成分的使用特点。博士学位论文为《汉语学术语篇中的逻辑连接成分的使用研究》深入考察了学术语篇中的逻辑连接成分。本课题正是博士论文的总结与延伸，是申请人在这一领域长期思考和深耕的结果。

#### 2. [前期成果] 申请人前期相关代表性研究成果及其与本研究的学术递进关系。

申请人唐文菊曾以**第一作者**，发表该课题“学术语篇”相关论文4篇。其中1篇发表在专业权威核心期刊《语言文字应用》(CSSCI)上。此外，申请人博士毕业论文也与该课题密切相关，相关研究总计达20多万字。

论文《同位逻辑连接成分在汉语学术语篇中的表现》采用语料库语言学的研究方法，对比同位逻辑连接成分在学术语篇与通用语篇中的使用差异。研究发现，逻辑连接成分对建构学术语篇起重要作用。

文章在细致分析学术汉语逻辑连接成分使用时得出结论：学术汉语逻辑连接成分的使用正受到学术英语的影响。本课题受到该研究结果的影响，进一步扩大研究范围，还讨论被动语态的变化趋势、名词短语的复杂结构、从句和复合句的使用等。同样采用语料库对比方法，更全面也更深入分析学术汉语如何受到学术英语的影响。

#### 3. [承担项目] 申请人承担的各级各类科研项目情况，包括项目名称、资助机构、资助金额、结项情况、研究起止时间等。

2016年10月主持中国人民大学科学研究基金，由中央高校基本科研业务费专项资金资助。项目名称为“网络语言中新构式现象研究”(项目编号：17XNH086)。项目顺利结项，成果为论文1篇《新兴“各种V/VP”结构式的多维考察》，发表在山西大学学报(哲学社会科学版)(CSSCI)。

#### 3. [与已承担项目或博士论文的关系] 凡以各级各类项目或博士学位论文(博士后出站报告)为基础申报的课题，须阐明已承担项目或学位论文(报告)与本课题的联系和区别。(略写)

本项目主题与博士毕业论文之间的联系与区别如下：

二者主要联系为研究的主体均为学术汉语，但二者侧重点不一样。博士毕业论文题目

为《学术汉语逻辑连接成分的使用研究》，文章关注逻辑连接成分在学术语篇与通用语篇中的使用差异。但课题主题为《基于语料库的学术汉语英语化研究》，关注学术汉语如何受到学术英语的影响。

说明：前期相关代表性研究成果限报 5 项，成果名称、形式（如论文、专著、研究报告等）须与《课题论证》活页相同，活页中不能填写的成果作者、发表刊物或出版社名称、发表或出版时间等信息要在本表中加以注明。与本课题无关的成果不能作为前期成果填写；合作者注明作者排序。

#### 四、经费概算

	序号	经费开支科目	金额 (万元)
直接费用	1	业务费	4.0
	2	劳务费	4.0
	3	设备费	4.0
间接费用	8.0		
合计	20.0		

注：经费开支科目参见《国家社会科学基金项目资金管理办法》（财教〔2021〕237号）。

#### 五、申请人所在单位审核意见

申请书所填写的内容是否属实；申请人及课题组成员的政治和业务素质是否适合承担本课题的研究工作；本单位能否提供完成本课题所需的时间和条件；本单位是否同意承担本项目的管理任务和信誉担保。

经审核，申请书所填写内容属实。该课题负责人及参加者的政治和业务素质适合承担本课题的研究工作。我校能提供完成本课题所需的时间和条件，同意承担本项目的管理任务和信誉保证。

科研管理部门公章

年 月 日

单位公章

年 月 日

#### 六、省级社科管理部门或在京委托管理机构审核意见

对课题申请人所在单位意见的审核意见；是否同意报全国哲学社会科学工作办公室；其他意见。

单位公章

年 月 日

## 七、评审意见

学科组人数		实到人数		表决结果	
赞成票		反对票		弃权票	
主审专家建议资助金额		万元		学科评审组建议 资助金额	万元
主 审 专 家 意 见	1.是否建议资助；2.准予立项的理由；3.改进建议。				
	主审专家签字： 年 月 日				
学 科 组 意 见	学科组召集人签字： 年 月 日				